



**Prosvjetno-kulturni centar Mađara u Republici Hrvatskoj**  
**Horvátországi Magyar Oktatási és Művelődési Központ**  
Drinska 12A, HR-31000 Osijek/Eszék  
OIB: 44552139436 tel.: +385 (0)31 274 339  
e-mail: hmomk@pkcm.hr, web: www.pkcm.hr

---

**Klasa - Klasszifikációs szám:** 602 - 04 / 21 - 01 / 07  
**Ur. broj – Iktatószám:** 2158 / 64 - 01 - 21 - 01  
**Nadnevak – Kelt:** 31. kolovoza 2021. - 2021. augusztus 31.

**Godišnje izvješće**  
**Dječjeg vrtića „Bóbita“ pri PKC Mađara u RH**  
**za pedagošku godinu 2020./2021.**

Osijek, 2021. godina

## Sadržaj

UVOD .....	3
OSNOVNI PODACI O DJEČJEM VRTIĆU „BÓBITA“ PRI PROSVJETNO-KULTURNOM CENTRU MAĐARA U RH.....	4
UVJETI RADA.....	5
UNUTARNJI PROSTORI CENTRA.....	5
PODACI O ODGOJNIM SKUPINAMA .....	6
USTROJSTVO RADNOG VREMENA.....	6
STRUKTURA RADNOG VREMENA .....	8
Tjedno zaduženje ravnatelja i stručnog suradnika Centra .....	8
Tjedno zaduženje administrativnog osoblja:.....	8
Tjedni/mjesečni raspored radnog vremena pomoćnog-tehničkog osoblja .....	8
Zaduženje djelatnika na poslovima pripreme hrane i srodnim poslovima .....	9
Zaduženje odgajateljica .....	9
REALIZACIJA PROGRAMA .....	10
OSTVARENJE GODIŠNJEG KALENDARA RADA DV-a ZA ŠKOLSKU GODINU 2020./2021. ....	10
MATERIJALNI UVJETI RADA .....	11
UPRAVLJANJE VRTIĆEM.....	12
PLAN RADA UPRAVNOG VIJEĆA .....	12
PLAN RADA ODGOJITELJSKOG VIJEĆA .....	12
NJEGA I SKRB ZA TJELESNI RAST I RAZVOJ DJECE .....	13
ODGOJNO-OBRAZOVNI RAD .....	15
IZOBRAZBA I STRUČNO USAVRŠAVANJE .....	16
SURADNJA S RODITELJIMA.....	17
SURADNJA S VANJSKIM USTANOVAMA.....	18
ZAKLJUČAK.....	18

## UVOD

Prosvjetno-kulturni centar Mađara u Republici Hrvatskoj osnovan je Uredbom o osnivanju Vlade Republike Hrvatske (Klasa: 016-01/99-01/02; Urbroj: 5030104-99-1 od 1. travnja 1999. godine.)

Djelatnost Centra je odgoj i naobrazba na mađarskom jeziku za pripadnike mađarske nacionalne manjine, i to:

- njega, odgoj i obrazovanje te skrb o djeci predškolske dobi,
- osnovno školovanje
- srednjoškolsko školovanje.

Zgrada Centra smještena je na području Gradskog kotara Industrijska četvrt u Osijeku.

Zgrada je izrađena u svibnju 1999. godine. Uporabna površina objekata (sastoji se od četiri zgrade) je oko 3 700 četvornih metara. Od toga, vrtić zauzima površinu od 338,80 četvornih metara s dvije sobe dnevnog boravka, čajnom kuhinjom i ostalim prostorijama. S osnovnom i srednjom školom dijele dvoranu za tjelesnu i zdravstvenu kulturu (714 m<sup>2</sup>) i kuhinju. Ispred vrtića nalazi se popločena terasa (132,48 m<sup>2</sup>) i uređeno igralište.

Centar je specifična ustanova osobito s toga što prema njoj ne gravitira nijedan dio grada Osijeka, kao što je to slučaj sa svim dječjim vrtićima i osnovnim školama u gradu, već djecu potičemo iz svih dijelova grada, i uže i šire okolice, tj. iz Osječko-baranjske i Vukovarsko-srijemske županije (Laslovo, Korođ itd.).

Predškolski odgoj djece pripadnika mađarske nacionalne manjine ostvaruje se sukladno *Zakonu o predškolskom odgoju i obrazovanju (Narodne novine broj 10/1997., 107/2007. i 94/2013.)*, *Zakona o odgoju i obrazovanju na jeziku i pismu nacionalnih manjina (Narodne novine broj 51/2000)* i *Državnog pedagoškog standarda predškolskog odgoja i naobrazbe (Narodne novine broj 63/2008.)*.

OSNOVNI PODACI O DJEČJEM VRTIĆU „BÓBITA“ PRI PROSVJETNO-KULTURNOM  
CENTRU MAĐARA U RH

NAZIV I SJEDIŠTE	PROSVJETNO-KULTURNI CENTAR MAĐARA U REPUBLICI HRVATSKOJ - OSIJEK HORVÁTORSZÁGI MAGYAR OKTATÁSI ÉS MŰVELŐDÉSI KÖZPONT – ESZÉK
ADRESA	DRINSKA 12A,
ŽUPANIJA	OSJEČKO-BARANJSKA
MATIČNI BROJ	1462440
OIB CENTRA	44552139436
MB TRGOV. SUD - OSIJEK	030065823
RAVNATELJ	Janoš Andoči, prof.
E – MAIL RAVNATELJA	ravnatelj@pkcm.hr
ŠIFRA CENTRA U MZO	14 – 060 – 021
TEL. (centrala)	031 / 274 – 339
SLUŽBENI E – MAIL OŠ	hmomk@pkcm.hr
WEB ADRESA	www.pkcm.hr

## UVJETI RADA

### UNUTARNJI PROSTORI CENTRA

Dječji vrtić „Bóbita” sa zasebnim ulazom s južne strane Centra, smješten je u prizemlju C – zgrade i od ukupne površine objekta od 3.487,70 m<sup>2</sup> uporabive površine zauzima površinu od 338,80 četvornih metara.

#### PROSTORIJE VRTIĆA SU BILE:

- 2 prostorije za dnevni boravak (sa spavaonicama),
- čajna kuhinja,
- komunikacije, u kojem je smještena blagovaonica,
- kabinet za odgojiteljice,
- soba za prijem roditelja,
- dva WC-a za djecu (jedna s ugrađenom tuš kabinom),
- jedan WC za odgojiteljice.

**Blagovaonica** se nalazi U prizemlju B – zgrade. Uz blagovaonicu je smještena kuhinja gdje se priprema hrana za polaznike vrtića, učenike OŠ i SŠ.

Mjesečna cijena užine je u školskoj godini 2020./2021. bila:

- 7 kn na dan – za učenike SŠ,
- 10 kn - za učenike OŠ (dva obroka),
- roditelji djece iz vrtića su participirali u cijeni troška programa rada vrtića sukladno pravilniku koji propisuje visinu udjela u cijeni te je iz te participacije podmiren trošak prehrane djece.

**Administrativno-upravni** dio smješten je na katu B-zgrade Centra. Tu se nalazi ured tajnika, ured knjigovotkinje, ured pedagoginja i ured ravnatelja te zasebna prostorija koja je preuređena u arhiv.

**Svlačionica** za tehničko osoblje je posebna prostorija sa sanitarnim čvorom i tuš kabinom uz kuhinju, u prizemlju B-zgrade.

**Sklonište** ispod vrtića nije opremljeno zakonom predviđenom opremom. Dijelom se koristi kao privremeno spremište.

## PODACI O ODGOJNIM SKUPINAMA

U pedagoškoj godini 2020./2021. ustrojene su dvije mješovite odgojne skupine pri čemu je na kraju pedagoške godine u vrtiću bilo ukupno 39 djece (24 Ž, i 15 M). Broj djece kroz cijelu pedagošku godinu nije se mijenjao.

Brojno stanje je izgledalo ovako:

Na kraju pedagoške godine	Muških	Ženskih	3 – 4 god.	4 – 5 god.	5 – 6 god.	6 – 7 god.	7 – god.
39	15	24	2 0M / 2Ž	9 2M / 7Ž	8 4M / 4Ž	12 4M / 8Ž	8 5M / 3Ž

Podaci o odgojnim skupinama, vrste programa:

Odgojna skupina	Naziv skupine	Broj djece 5-6 satni program	Broj djece 9-10 satni program	Ukupno djece 14. lipnja
1. mješovita skupina	Bóbita	9	10	19
2. mješovita skupina	Bóbita	2	18	20

## USTROJSTVO RADNOG VREMENA

Rad je bio organiziran od 6:00 do 16:00 sati. Poludnevni (5-satni) do 11:15 sati (s ili bez ručka). Kao cjelodnevni (10-satni) program do 16:00 sati, u dogovoru s roditeljima i to na sljedeći način:

- 6:00 – 8:00 – dolazak djece u vrtić,
- 8:00 – 8:15 – doručak,
- 8:15 – 9:30 – odgojno-obrazovni rad,
- 9:30 – 9:45 – užina,
- 9:45 – 10:45 – odgojno-obrazovni rad (program za djecu predškolske dobi),
- 10:45 – 11:30 – boravak na zraku ili u sportskoj dvorani,
- 11:30 – 12:00 – ručak,
- 12:05 – 14:00 – dnevni odmor,
- 14:00 – 14:30 – igre i aktivnosti u centrima po odabiru djeteta i priprema putnika za polazak na autobus,
- 15:00 – 15:15 – užina,
- 15:15 – 16:00 – popodnevne aktivnosti i odlazak djece kući.

Budući da Centar radi kao cjelina, što znači da DV „Bóbita“ nije samostalno ustrojena jedinica te zbog organizacije prijevoza djece, praznici za učenike osnovne i srednje škole ujedno su praznici i za djecu u vrtiću (zimski, proljetni i ljetni), osim ako roditelji ne izraze posebnu želju da se njihova djeca prime i za vrijeme zimskih i proljetnih praznika. Razlog je činjenica da se većina djece iz dječjeg vrtića prevoze posebnim GPP-ovim autobusom, kojim se prevoze i učenici osnovne škole Centra, a taj autobus za vrijeme praznika učenika ne prometuje.

## STRUKTURA RADNOG VREMENA

Dječji vrtić djeluje u okviru Centra te nije zasebna ustanova (nema pravnu osobnost). Stručno-pedagošku, administrativno-upravnu te tehničku potporu radu vrtića pruža Centar kao jedinstvena ustanova

### Tjedno zaduženje ravnatelja i stručnog suradnika Centra

R.br.	Ime i prezime	Struka	Stručna sprema	Radno mjesto	Radno vrijeme	Broj sati tjedno u Centru
1.	Janoš Andoči	prof. povijesti	VSS	Ravnatelj	7:30 – 15:30	40
2.	Erna Varga	dipl. pedagog	VSS	Pedagog	Utorak 7:30 – 15:30 Srijeda 7:30 – 11:30 Petak 7:30 – 15:30	20

### Tjedno zaduženje administrativnog osoblja:

R.br.	Ime i prezime	Struka	Stručna sprema	Radno mjesto	Radno vrijeme	Broj sati tjedno u Centru
1.	Ana Stanojevljević	dipl. iur.	VSS	Tajnik	7:30 – 15:30	40
2.	Ana Šolčić	ekonomist	VSS	računovođa	7:00 – 15:00	40

### Tjedni/mjesečni raspored radnog vremena pomoćnog-tehničkog osoblja

- prijednevna smjena: od 6:00 do 14:00 sati
- popodneva smjena: od 14:00 do 22:00 sata
- radnici se tjedno mijenjaju po tzv. sektorima

	A sektor	B sektor	C sektor	D sektor
1. tjedan	Orsolya Turković poslijepodne	Eva Adam prijepodne	Katica Kelemen poslijepodne	Snežana Tot prijepodne
2. tjedan	Eva Adam poslijepodne	Orsolya Turković prijepodne	Snežana Tot poslijepodne	Katica Kelemen prijepodne
3. tjedan	Katica Kelemen poslijepodne	Snežana Tot prijepodne	Orsolya Turković poslijepodne	Eva Adam prijepodne
4. tjedan	Snežana Tot poslijepodne	Katica Kelemen prijepodne	Eva Adam poslijepodne	Orsolya Turković prijepodne



## Zaduženje djelatnika na poslovima pripreme hrane i srodnim poslovima

Djelatnik: Ištvan Toriž, kuhar

Sektor rada - kuhinja:

- priprema i podjela užine za učenike osnovne i srednje škole Centra svakog radnog dana,
- priprema doručka, užine, ručka i popodnevne užine za djecu u vrtiću Centra svakog radnog dana,
- vođenje kompletne dokumentacije propisane sustavom HACCP-a.

Ostali poslovi:

- čišćenje i uređenje kuhinje i spremišta za prehrambene artikle.

## Zaduženje odgojateljica

Radno vrijeme odgojiteljice je 40 sati tjedno. Dnevno radno vrijeme (neposredan rad s djecom) iznosio je 6 sati dnevno, ostalo radno vrijeme odgojiteljice su obavljale stručno-pedagoške pripreme, stručno usavršavanje, kulturnu i javnu djelatnost, surađivale s roditeljima, društvenom zajednicom i slično. Odgojiteljice su radile smjenski prema rasporedu utvrđenom na sjednici Odgojiteljskog vijeća:

- prijedpodnevna smjena: od 6:00 sati do 12:00 sati ili od 7:00 sati do 13:00 sati,
- poslijepodnevna smjena: od 9:00 sati do 15:00 sati ili od 10:00 sati do 16:00 sati, po ukazanoj potrebi i duže.

Tjedni raspored radnog vremena odgojiteljica je bio uređen:

Tjedan	Odgojiteljica			
	Eva Perković	Jolanka Kun	Izabela Katić	Emeše Ferenc-Ilić
1.	3. smjena	1. smjena	4. smjena	2. smjena
2.	1. smjena	3. smjena	2. smjena	4. smjena
3.	4. smjena	2. smjena	3. smjena	1. smjena
4.	2. smjena	4. smjena	1. smjena	3. smjena

Popis odgojiteljica:

R.br.	Ime i prezime	Zvanje	Stručna sprema	Radno iskustvo
1.	Jolanka Kun	Odgojiteljica	VŠS	41
2.	Izabela Katić	Odgojiteljica	VŠS	24
3.	Emeše Ferenc-Ilić	Odgojiteljica	VŠS	18
4.	Eva Perković	Odgojiteljica	VŠS	18

## REALIZACIJA PROGRAMA

Odgojno – obrazovni rad organiziran je u mješovitim skupinama. Imajući u vidu želje i potrebe roditelja i djece u tom razdoblju, postavljamo fleksibilnu organizaciju rada s obzirom na radno vrijeme, prostor, broj djece i djelatnika.

Vrtić je u pedagoškoj godini 2020./2021. s djecom radio od 7. rujna 2020. do 18. lipnja 2021. godine. Tijekom novonastale situacije uzrokovane Covid -19 virusom, odgojitelji su svakodnevno u suradnji s roditeljima, planirani program izvodili u virtualnom okruženju.

Od 16. ožujka 2021. zbog specifičnih epidemioloških zbivanja (COVID 19) organizirali smo rad u Dječjem vrtiću Bóbita sukladno preporukama Hrvatskog zavoda za javno zdravstvo, Stožera civilne zaštite Republike Hrvatske i Stožera civilne zaštite Osječko-baranjske županije.

Tijekom ljeta je obavljeno veliko *spremanje*, dezinfekcija te preuređenje prostora.

### OSTVARENJE GODIŠNJEG KALENDARA RADA DV-a ZA ŠKOLSKU GODINU 2020./2021.

	Mjesec	Broj dana		Blagdani i neradni dani	Dan Centra, priredbe, izleti,...
		radnih	nastavnih		
I. polugodište od 7. rujna do 31. prosinca 2020.	IX.	18	17	4	1 Dan Centra
	X.	22	22	-	-
	XI.	20	20	1	-
	XII.	17	17	1+5	-
Ukupno I. polugodište		77	76	10	1
II. polugodište od 1. siječnja do 18. lipnja 2021.	I.	15	15	2+4	-
	II.	20	20	-	-
	III.	23	23	-	-
	IV.	11*	11*	1	-
	V.	21	21	-	-
	VI.	13	13	1	-
	VII.	-	-	-	Ljetni odmor djece/učenika od 21. lipnja 2020.
	VIII.	-	-	-	
Ukupno II. polugodište		103	103	8	0
<b>UKUPNO:</b>		180	180	18	1

*Napomena:*

\* Od 2. do 9. travnja vrtić nije radio zbog dezinfekcije cijelog vrtića.

\* 1. skupina zbog Covida 19 nije radila od 14. do 20. travnja 2021. godine, dok je 2. skupina bila u samoizolaciji od 14. do 26. travnja 2021. godine.

## MATERIJALNI UVJETI RADA

Sredstva za rad Dječjeg vrtića „Bóbita“ u sklopu Centra osiguravaju se:

- iz sredstava proračuna osnivača (*članak 48., stavak 1. Zakona o predškolskom odgoju i naobrazbi, Narodne novine 10/97*) Ministarstva znanosti i obrazovanja,
- obvezatnim sudjelovanjem roditelja u cijeni programa, sukladno Pravilniku (roditelji uplaćuju 520,00 kn, za poludnevni boravak te 640,00 kn za cjelodnevni boravak.),
- iz drugih izvora: proračuna Grada Osijeka, razne donacije iz matične zemlje (Mađarska) itd.

U ovoj pedagoškoj godini vrtić smo djelomično obnovili i vršili smo sitne nabavke:

- nabavili smo pedagošku dokumentaciju za obje odgojne skupine,
- opremili smo „kutak“ za predškolce,
- redovito smo nabavljali potrošni didaktički materijal, igračke, slikovnice i stručnu literaturu te materijal za čišćenje i dezinfekciju,
- ličenje hodnika i blagovaonice u vrtiću.

Kao i proteklih godina Forum mađarskih prosvjetnih djelatnika darovao je vrtiću didaktička sredstva i pomagala. Donacija je realizirana preko natječaja za razvoj mađarskih vrtića, u suradnji s Betlehen Gábor Alapkezelő Zrt iz Budimpešte. Paket razvojnih i didaktičkih sredstava pod nazivom Mađarski kutak doprinijet će kvaliteti rada vrtića, stjecanju znanja vezanih uz mađarsku kulturu i jačanju identiteta.

## UPRAVLJANJE VRTIĆEM

### PLAN RADA UPRAVNOG VIJEĆA

Upravno vijeće kao kolektivno tijelo upravlja Centrom. Obavlja poslove iz djelokruga svoga rada temeljem odredbi Statuta Centra, zakona i drugih propisa.

U ovoj pedagoškoj godini Upravno vijeće je raspravljalo, zauzelo stavove i predlagalo poduzimanje potrebnih radnji, kao što su:

- donijelo je Godišnji plan i program rada vrtića Centra za pedagošku 2020./2021. godinu (30. rujna 2020.),
- usvojen je financijski plan za 2021. godinu (28. 12. 2020.),
- usvojen je godišnji (završni) obračun za 2020. godinu,
- usvojen je polugodišnji obračun (fin. izvješće) za 2020. godinu.
- izrađena je analiza postignutih rezultata u odgojno-obrazovnom radu vrtića,
- utvrđen je prijedlog upisa djece u pedagošku godinu 2021./2022.,
- rješenje žalbe djelatnika Centra i roditelja u skladu s propisima,
- razmotreni su materijalni problemi i riješeni su u skladu s financijskim mogućnostima,
- prihvaćeno je Izvješće ravnatelja o radu Centra u pedagoškoj 2020./2021. godini.

### PLAN RADA ODGOJITELJSKOG VIJEĆA

Odgojiteljsko vijeće, po pravilu, sjednice održava zajedno s Nastavničko – učiteljskim vijećem osnovne i srednje škole. Odgojiteljsko vijeće vrtića sudjeluje u utvrđivanju Godišnjeg plana i programa rada vrtića Centra i prati njegovo ostvarivanje. Ocjenjuje stručne i pedagoške rezultate vrtića Centra, skrbi o uspješnom ostvarivanju odgojno – obrazovnog rada, o primjeni suvremenih oblika i metoda odgojno – obrazovnog rada s djecom. Odlučivao je o pohvalama iz svog djelokruga te raspravljao i odlučivao o stručnim i drugim pitanjima utvrđenim zakonima, Statutom i općim aktima Centra.

## NJEGA I SKRB ZA TJELESNI RAST I RAZVOJ DJECE

Kako bi osigurali maksimalnu skrb o sigurnom boravku djeteta u Vrtiću, prvenstveno se vodimo poštivanjem protokola postupanja, sigurnosnih i zaštitnih programa, Kućnog reda Vrtića. Kako bi zadovoljili sve sastavnice skrbi, važno je voditi računa o sva četiri područja:

- zdravstvena zaštita djeteta,
- prehrana djeteta,
- higijensko-tehnički uvjeti,
- sigurnost djeteta.

Državnim pedagoškim standardom predviđene su mjere zdravstvene zaštite djeteta. Prehrana djece u dječjem vrtiću uključuje:

- sustavno praćenje rasta i razvoja djece; antropometrijska mjerenja,
- kvalitetna prehrana; broj obroka, voće i svježe namirnice, pitka voda,
- higijensko-sanitarni uvjeti; analiza hrane, vode, sanitarni pregledi.

Kako bi osigurali preduvjete pravilnog rasta i razvoja djece, kroz pedagošku godinu su obavljena kvartalno antropometrijska mjerenja djece. Razradili smo svakodnevni program kretanja (tjelesne aktivnosti unutar skupina, boravak na zraku sukladno vremenskim uvjetima), sugerirali smo roditeljima adekvatno odijevanje i obuvanje sukladno vremenskim prilikama.

Kvalitetna prehrana djece je važan faktor u njezi i skrbi za rast, razvoj i zdravlje djece. Ponudili smo kvalitetnu, raznovrsnu prehranu: mliječne proizvode, sirne namaze, svježe voće i sirovo povrće. Svakodnevno su ponuđena variva s mnogo povrća, kukuruzna krupica, tamni kruh itd. Roditelji su informirani o prehrani putem jelovnika koji je dostupan i na mrežnoj stranici ustanove.

Propisani higijensko–sanitarni uvjeti prehrane zadovoljavaju u cijelosti (obavljeni redovni mikrobiološki nalazi hrane, bris (ruku, kuhinjskih površina), mikrobiološki nalazi pitke vode (kuhinja, slavine iz koje piju djeca), sistematski pregledi svih radnika koji su i uredni (ZZJZ – epidemiološka jedinica Doma zdravlja Našice). Redovni posjeti sanitarnih inspekcija, rješenje i zapisnici.

Ove pedagoške godine zbog pandemije korona virusom svi postupci samozaštite zdravlja došli su do većeg izražaja i njima se posvećivala posebna pozornost. Postupci samozaštite zdravlja kao što su: pravilno pranje ruku, pravilno brisanje i ispuhivanje nosa i samozaštita kod kihanja i kašljanja (kihanje i kašljanje u maramicu ili rukav) provođeni su učestalije i obavljali su se velikoj mjeri pod nadzorom odgojitelja.

Kako bi roditeljima ponudili i poboljšali siguran boravak njihovog djeteta u ustanovi, sigurnost djeteta nam je na vrlo visokoj ljestvici prioriteta. Početkom pedagoške godine od roditelja zahtijevamo pisanu suglasnost za odvođenje djeteta iz vrtića u koje se ne ubrajaju roditelji, maksimalno još tri osobe koje mogu odvoditi dijete.

Početkom svake pedagoške godine obnavljamo policu osiguranja zaposlenika i kolektivnu policu osiguranja djece od nesretnog slučaja 24 sata dnevno u osiguravajućoj kući „EUROHERC OSIGURANJE“.

## ODGOJNO-OBRAZOVNI RAD

Tijekom pedagoške 2020./2021. godine realizirane su osnovne razvojne zadaće za zadovoljenje osnovnih potreba predškolskog djeteta u području razvoja:

- tjelesni i psihomotorni razvoj,
- socio-emocionalni razvoj i razvoj ličnosti,
- spoznajni razvoj,
- govor, komunikacija, izražavanje i stvaranje.

U konkretnom odgojno-obrazovnom radu veliku smo pozornost posvetili individualnom pristupu svakom djetetu te još osmišljenijoj integraciji sadržaja svih područja djetetova razvoja. Sadržaje i aktivnosti koncipirali smo tako da odgovaraju prirodnom načinu stjecanja znanja. Aktivnosti su poticale i razvijale dječje tjelesne, intelektualne i društvene sposobnosti, a kako se razvoj predškolskog djeteta i njegovo učenje nisu odvijali u usko određenim predmetnim područjima nego objedinjeno, svaka aktivnost koja potiče jednu dimenziju djetetova razvoja poticala je i razvoj drugih. U aktivnostima koja integriraju različita područja djetetova razvoja, posebnu smo pozornost obratili na važnost timskog rada te još bolju osmišljenost prostornog konteksta, posebno višenamjenskih prostora.

U obje skupine polaze djeca s različitim stupnjem poznavanja mađarskog jezika, od slabijeg razumijevanja i do aktivnog vladanja jezikom. Takva situacija u skupini vrlo je otežavajuća okolnost i zahtijeva različit pristup svakom djetetu. Roditelji djece upoznati su sa specifičnostima skupine kako bi i oni mogli djelovati na jačanje jezične kompetencije svoje djece, naročito roditelji koji se aktivno služe mađarskim jezikom, a to ne prakticiraju u komunikaciji s djetetom. Upoznati su s važnosti njegovanja pozitivnog stava i interesa prema mađarskom jeziku. Zadovoljni smo postignutim rezultatima naročito kod one djece koja sljedeću pedagošku godinu polaze u školu te nastavljaju školovanje u ustanovi.

U ovoj godina radi epidemiološke situacije važne datume i događaje za koje smatramo da su djeci bliski, obilježili smo unutar vrtića u skladu s godišnjim planom i programom:

- božićna svečanost je održana bez prisutnosti roditelja. U suradnji s roditeljima snimak je prosljeđen preko viber grupe, kako se i odvijala komunikacija tijekom cijele godine radi epidemiološke situacije,

- završne svečanosti su održane 1. i 10. lipnja 2021. godina u prisutnosti samo jednog roditelja u holu Centra,

- u skladu s propisima, 9. lipnja 2021. godine, posjetili smo ZOO vrt u Osijeku.

## IZOBRAZBA I STRUČNO USAVRŠAVANJE

Odgojiteljice predškolske djece na temelju Godišnjeg plana i programa rada, izradile su propisanu pedagošku dokumentaciju, tromjesečne programe, dnevnik rada i izvješća.

Tijekom pedagoške godine odgojiteljice su se sustavno stručno usavršavale:

- individualno (stručna literatura),
- online:
  - o seminari, stručni skupovi u organizaciji AZOO-a, MZO-a, FMPD-a.



## SURADNJA S RODITELJIMA

Suradnja s roditeljima u našem odgojno obrazovnom radu je jako važna. Tijekom pedagoške 2020./2021. godine ostvarila se izuzetno dobra međusobna komunikacija, uvažavanje i zajedništvo roditelja i vrtića, uglavnom preko viber grupe, a po potrebi i kroz individualni razgovor.

Izgrađujemo partnerski odnos s roditeljima, dijelimo spoznaje o razvoju djece, osluškujemo njihove želje i potrebe te ih bodrimo u svim oblicima interakcije s djecom. Uvažavamo želje i potrebe, prijedloge i sugestije osiguravajući uvjete za zadovoljenje dječjih potreba: tjelesnih, potreba za sigurnošću, nježnošću, ljubavlju, samostalnošću, kompetencijom i aktivnim stvaralačkim odnosom prema svijetu.

## SURADNJA S VANJSKIM USTANOVAMA

Suradnja s vanjskim ustanovama ostvarila se u skladu s Godišnjim planom i programom rada dječjeg vrtića. Djeca su bila uključena u važna zbivanja u lokalnoj zajednici kako bi im se omogućilo učenje o mjestu njihovog odrastanja te afirmacije u društvenoj sredini.

Ostvarena je suradnja s:

- Ministarstvom znanosti i obrazovanja,
- Agencijom za odgoj i obrazovanje,
- Županijskim uredom za prosvjetu, kulturu, sport, informiranje i tehničku kulturu,
- Gradom Osijekom, Gradskim poglavarstvom i Odjelom za društvene djelatnosti,
- Forumom mađarskih prosvjetnih djelatnika u R. Hrvatskoj,
- DV Krijesnica, DV Pčelica iz Osijeka,
- Domom zdravlja,
- Zoološkim vrtom grada Osijeka.

## ZAKLJUČAK

Kako je cilj rada naše ustanove unapređivanje tjelesnog, socijalnog, emocionalnog i spoznajnog razvoja djece u takvom prostoru koji jamči sigurnost i skrb, a odgovara potrebama obitelji i omogućuje djetetu uspješan daljnji odgoj i obrazovanje, poštujemo dijete i njegove individualne mogućnosti i interese, a poseban naglasak stavljamo na suradnju s roditeljima.

Predsjednica Upravnog vijeća:

Venesa Benić, mag.oec.